

نام و نام خانوادگی:  
مقطع و رشته: پایه هشتم  
نام پدر:  
شماره داوطلب:  
تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران  
دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۹-۱۳۹۸

نام درس: عربی  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۳  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح  
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
ع.ب.	سؤالات			ع.ب.
	مهارت ترجمه: ۷ نمره			
۴,۵	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) لماذا جئتم الى طهران؟ لأنَّ أبى فى مهمةٍ اداريةٍ:</p> <p>ب) كلُّ منهما يقول رأيه. فهمتُ الموضوع:</p> <p>ج) أنا أحبُّ بيع الكُتب لأنَّ الكتبَ كنوزٌ:</p> <p>د) الحمد لله لأنكم قادرون على فهم العبارات البسيطة:</p> <p>ه) الكلمات العربية كثيرة فى الفارسية و هذا بسبب احترام الإيرانيين للغة قرآن:</p>			۱
۲	<p>آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) لكلِّ شىءٍ طريقٌ و طريقُ الجنة العلم :</p> <p>ب) غاية العقل الاعتراف بالجهل:</p> <p>ج) أكثر خطايا ابن آدم فى لسانه:</p> <p>د) أعلم الناس من جمَعَ علم الناس ألى علمه:</p>			۲
۰,۵	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱) اولئك أمهات جالسات على الكرسي</p> <p>الف) این زن ها بر روی صندلی نشسته اند.</p> <p>ب) این ها زن هایی هستند که بر روی صندلی نشسته اند.</p> <p>۲) أنتما بقيتَما فى بيتكما</p> <p>الف) شما در منزلتان ماندید.</p> <p>ب) شما در منزلتان می ماندید.</p>			۳
صفحه ۱ از ۳				

مهارت واژه شناسی ۲ نمره		
۰,۵	جمع کلمات زیر را بنویسید. نهر:..... مهنة:.....	۱
۰,۵	کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. «عداوة، لاعب، رياضی، الطبيب، صداقة» مترادف:..... متضاد:.....	۲
۰,۵	معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید. الف) بیتنا فی نفس المکان، أتصدقین: ..... ب) إنها عمل مهم فی تقدّم البلاد: .....	۳
۰,۵	کلمات ناهم‌هنگ را مشخص کنید. الف) شراء (ب) بائع (ج) سوق (د) صديق الف) حفظت (ب) یئس (ج) یَنظُر (د) جَلَسنا	۴
مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۲,۵ نمره		
۱	جاهای خالی را با جمله پریشی مناسب پر کنید. الف).....؟ أنا ایرانیة. ب).....؟ الطفلُ بین الاشجار.	۱
۱,۵	فعل مناسب را انتخاب کرده و علامت بزنید. الف) أنا و أمی ..... الی الحدیقه بعد یومین. (نَظَرنا - نَنظُرُ - سوف نَنظُرُ) ب) هل ..... کلام الوالد یا أخت سعید؟ (سَمِعَت - تَسْمَعینَ - تَسْمَعُ) ج) الرّجال..... أمام المسجد أمس. (جَمَعوا - جَمَعْتُم - یَجْمَعُ) د) أیتها الفلاحان هل..... القمح للبیع؟ (یَزْرَعان - زَرَعْتما - تَزْرَعن) ه) یا النساء..... بجمع الفواکیه. (بَدَأت - بدأن - بدأتن)	۲
مهارت درک و فهم ۲,۵ نمره		
۰,۵	جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف) ..... مَن سَلَمَ من لسانه و یده. (المُسلِم - المومن) ب) مَن کَتَمَ علماً، کأنه..... (الجاهل - العالم)	۱
۰,۵	درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) عدد الشهور فی الفصل: أربعة. صحیح غلط ب) الیوم بعد الأحد، الثلاثاء. صحیح غلط	۲
صفحه ۲ از ۳		

۱,۵	<p>با توجه به متن به سوالات زیر پاسخ کامل دهید.</p> <p>إسمى «زهراء»، زهرا بالعربية بمعنى الوردة. والدى مدرّس الكيمياء. هو يشرحُ الدرس للطلّاب جيّداً. والدتى كاتبة. هي تكتبُ القصص الجميلة. نحن نعيشُ في مدينة «اردبيل» و في فصل الصيف نذهبُ الى قريتنا في مدينة «رشت» و لنا في قرية حديقه فيها أنواع أشجار فواكه.</p> <p>الف) ما معنى «زهراء» بالعربية؟</p> <p>ب) كيف يُدرّسُ أب زهراء الدرس؟</p> <p>ج) ماذا في قرية أسرة زهراء؟</p> <p>د) متى تذهبُ الأسرة الى القرية؟</p>	۳
	مهارت مکالمه ۱ نمره	
۱	<p>سوالات زیر از شماست. به آن ها پاسخ کامل دهید.</p> <p>الف) هل أنت واقفة؟ لا، .....</p> <p>ب) أين تلعبينَ في اليوم؟ .....</p> <p>ج) أي فصلٍ بعد فصل الخريف؟ .....</p>	۱
صفحه ی ۳ از ۳		

جمع بارم : ۱۵نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۸-۹۹

نام درس: عربی. هشتم  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۳  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح  
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه	
۱	الف) چرا به تهران آمدید؟ زیرا پدرم در ماموریتی اداری است (۰,۵) ب) هریک از شما نظرش را می گوید. موضوع را فهمیدم (۱) ج) من کتاب فروشی را دوست دارم، زیرا کتاب ها گنج هایی هستند (۱) د) شکر خدا، زیرا شما بر فهمیدن جملات ساده توانا هستید (۱) ه) کلمات عربی در فارسی بسیار (زیاد) هستند و این به دلیل احترام ایرانی ها به زبان قرآن است. (۱)	
۲	الف) هر چیزی راهی دارد و راه بهشت دانش است (۰,۵) ب) نهایت (پایان) عقل اعتراف به نادانی است (۰,۵) ج) بیشتر اشتباهات آدمیزاد در زبانش است. (۰,۵) د) داناترین مردم کسی است که دانش مردم را با دانش خود جمع کند. (۰,۵)	
۳	۱) گزینه ب (۲) گزینه الف (هر مورد ۰,۲۵ نمره)	
	مهارت واژه شناسی	
۱	آنهار، مِهَن (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: لاعب، ریاضی متضاد: صداقة، عداوة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	نفس المكان: همین جا التقدّم: پیشرفت (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	الف) گزینه د ب) گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	الف) من أين أنتِ ب) أين الطفل (هر مورد ۰,۵)	
۲	الف) سوف ننظر ب) تسمعين ج) جمعوا د) زرعتما ه) بداتن (هر مورد ۰,۵)	
	مهارت درک و فهم	
۱	الف) المسلم ب) الجاهل (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) غلط ب) غلط (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) الوردة (۰,۲۵) ب) هو يشرح الدرس للطلاب جيداً. (۰,۵) ج) حديقة فيها أنواع أشجار الفواكه. (۰,۵) د) في فصل الصيف (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت مکالمه	
۱	الف) لا، أنا جالسة (۰,۵) ب) نلعب في الساحة (۰,۲۵) ج) الشتاء (۰,۲۵)	
جمع باره: ۱۵ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح:	مهسا کاشی پور
		امضاء: